



Department of Health

KATHY HOCHUL
Governor

MARY T. BASSETT, M.D., M.P.H.
Commissioner

KRISTIN M. PROUD
Acting Executive Deputy Commissioner



New York State
EDUCATION DEPARTMENT

Knowledge > Skill > Opportunity

BETTY A. ROSA
Comisionada

Lo que los padres y cuidadores deben saber sobre las estrategias de mitigación de COVID para el año escolar 2022-2023

El 11 de agosto de 2022, los CDC publicaron una actualización de la [Guía operativa para que las escuelas K-12 brinden apoyo a la educación presencial segura](#). El Departamento de Salud del Estado de Nueva York y el Departamento de Educación del Estado de Nueva York de manera conjunta recomiendan que todas las escuelas utilicen la guía de los CDC para planear el año escolar 2022-2023. Esta guía de los CDC incluye las estrategias más actualizadas de mitigación de COVID-19 para el entorno de escuelas K-12, considerando los [niveles comunitarios de COVID-19](#). Las escuelas pueden elegir utilizar estrategias con varias capas de prevención, basadas en la orientación de los CDC si es necesario, al considerar los [niveles de COVID-19](#) de la comunidad local y las necesidades específicas de su comunidad escolar. Se les recomienda consultar a sus departamentos de salud locales en lo referente a estrategias de mitigación de COVID-19. Se invita a los padres y cuidadores a comunicarse con los administradores escolares si tienen preguntas acerca de las estrategias de mitigación de COVID-19 que se utilizan en la escuela. A continuación encontrará un resumen de la guía operativa de los CDC.

Vacunación

- Mantenerse al corriente en las vacunas resulta esencial para evitar que las personas se enfermen con casos graves de COVID-19. Los niños de 6 meses de edad o más son elegibles para recibir la vacuna contra la COVID-19. Los niños mayores de cinco años son elegibles para un refuerzo. Puede encontrar información adicional en ny.gov/vaxtoschool.

Cuarentena

- Los CDC ya no recomiendan cuarentenas, salvo en entornos colectivos con alto riesgo, como casas de reposo. Los CDC por lo general no consideran a las escuelas como entornos colectivos con alto riesgo. Los CDC recomiendan que todas las personas con exposición sospechada o confirmada a COVID-19, sin importar su estado de vacunación o sus antecedentes de infecciones previas por COVID-19, sigan las [recomendaciones vigentes sobre exposición de los CDC](#) que incluyen 1) usar un [cubrebocas con buen ajuste](#) o un respirador por un período de 10 días completos, 2) hacerse una prueba por lo menos 5 días después de un contacto cercano, o antes si aparecen [síntomas](#).

Permanecer en casa si está enfermo o es sintomático

- Los CDC siguen recomendando que las personas permanezcan en casa cuando estén enfermas. Todos los estudiantes y empleados que presenten síntomas de infecciones respiratorias o gastrointestinales, como tos, fiebre, irritación de garganta, vómitos o diarrea deben permanecer en casa.
- Se recomienda hacer pruebas a las personas con síntomas de COVID-19 en cuanto sea posible, después de la aparición de los [síntomas](#). Las personas que estén [en riesgo de sufrir un caso grave](#) de COVID-19 y que reciban un resultado positivo deben consultar a un proveedor de servicios de salud de inmediato para recibir tratamiento en caso necesario, incluso si sus síntomas son leves. Si una persona tiene un resultado positivo en una prueba de COVID-19 y no tiene un proveedor de servicios de salud regular, puede obtener una evaluación para tratamiento llamando al teléfono 1-888-TREAT-NY o visitando el [sitio de internet del Programa de Acceso a Terapia para COVID-19 ExpressCare del Estado de NY](#).
- Las personas sintomáticas que estén esperando los resultados de una prueba de COVID-19 o que hayan

resultado positivos en una prueba de COVID-19 deben seguir la [guía de aislamiento de los CDC](#).

Aislamiento

- Las personas que hayan recibido un resultado positivo en una prueba o que estén esperando los resultados de una prueba de COVID-19 deben permanecer en casa y seguir la [guía de aislamiento de los CDC](#). El período de aislamiento puede variar, dependiendo de los síntomas de COVID-19.
- Si alguien que recibió un resultado positivo no presenta síntomas, el aislamiento puede terminar después del día 5. Si alguien tiene síntomas, el aislamiento puede terminar después del día 5 si no tiene fiebre durante 24 horas (sin tomar medicamentos antifebriles) y sus síntomas están mejorando.
- Las personas deben usar cubrebocas hasta el día 10 después de terminar el aislamiento tras sentirse mejor (sin fiebre durante 24 horas sin tomar medicamentos antifebriles y con mejoría de los síntomas).
- No se requieren pruebas de antígenos (por ejemplo, pruebas rápidas o domésticas) para terminar el aislamiento; sin embargo, algunas escuelas pueden permitir el uso de una "[estrategia basada en pruebas](#)" para potencialmente reducir la duración del uso del cubrebocas después del aislamiento. Con dos resultados negativos recibidos con un intervalo de 48 horas, las personas pueden quitarse el cubrebocas antes del día 10. Si el resultado de la prueba de una persona es positivo, aún podría ser infecciosa y debe seguir usando cubrebocas y esperar al menos 48 horas antes de hacerse otra prueba, y debe seguir haciéndose pruebas de antígenos cada 48 horas hasta recibir dos resultados negativos. Eso puede significar que debe usar cubrebocas y hacerse pruebas después del día 10.

Nota: si los síntomas de COVID-19 reaparecen o empeoran después de terminar el aislamiento, reinicie el aislamiento con el día 0. El día 0 de aislamiento es el día de la aparición de los síntomas. Debe recomendarse a los empleados y a los padres y tutores de los estudiantes que consulten a un proveedor de servicios de salud acerca de sus síntomas y la duración de su aislamiento.

Pruebas

- Prueba de antígenos – se refiere a una prueba con resultados el mismo día o una prueba doméstica. Estas pruebas con frecuencia son autoadministradas.
- PCR, NAAT – (reacción en cadena de la polimerasa o pruebas de amplificación de ácido nucleico) estas son pruebas que se envían a laboratorios y los resultados tardan días, estas pruebas detectan la presencia del virus.
- Las escuelas ya no tienen que ofrecer o proveer pruebas de detección. Sin embargo, las pruebas les dan la oportunidad a las personas que tienen un resultado positivo de vincularse con tratamiento, y permiten a las escuelas mitigar la propagación de COVID-19. Se han puesto recursos a disposición de las escuelas para ayudar a las pruebas. Las escuelas pueden considerar la opción de exigir pruebas antes de ciertas actividades, como coro o deportes de contacto. Las pruebas comunitarias también siguen disponibles y pueden encontrarse en <https://www.hhs.gov/coronavirus/community-based-testing-sites/index.html#ny>.

Uso de cubrebocas

- Actualmente no se exige el uso universal de cubrebocas en espacios escolares, pero se recomienda en espacios públicos en interiores cuando una comunidad tiene un alto [nivel comunitario de COVID-19](#). Los departamentos de salud locales y los distritos escolares y escuelas privadas pueden consultarse y colaborar para tomar decisiones sobre el uso de cubrebocas.
- Se recomienda el uso de un cubrebocas con buen ajuste a quienes estuvieron expuestos y durante el aislamiento. Consulte más detalles en las secciones anteriores sobre cuarentena y aislamiento. Además,

las personas pueden decidir usar un cubrebocas debido al aumento en el riesgo de un desenlace grave del COVID o por otros motivos.

- Si una escuela tiene un brote de COVID-19, pueden añadirse los cubrebocas como una estrategia de prevención, sin importar el nivel comunitario de COVID-19, a fin de ayudar a reducir la transmisión de COVID-19 durante un brote. Las escuelas deben consultar al departamento de salud de su localidad durante un brote.
- De acuerdo con la [determinación de la comisionada sobre el uso de cubrebocas en ciertos espacios interiores de acuerdo con 10 NYCRR 2.60](#) el uso de cubrebocas es obligatorio en los vehículos y centros de transporte público para todas las personas de dos años de edad o más que sean médicamente capaces de tolerar un cubrebocas o una mascarilla, sin importar su estado de vacunación.